

MONTAGE-HANDLEIDING ELEKTROSET VOOR TREKHAAK MET 13-POLIGE CONTACTDOOS VLGS. DIN/ISO NORM 11446

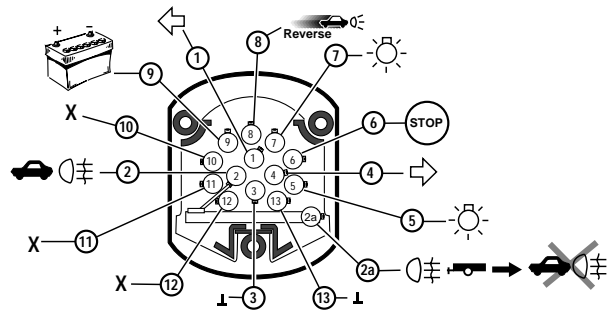
MERCEDES W124T 1985-

Bestel Nr.: MB-904-B

1. Verwijder de negatieve klem van de accu.
Verwijder de bekleding in de kofferruimte.
Maak de toegang tot de beide achterlicht units vrij.
Maak aan de linkerkant in de auto de toegang naar het dashboard vrij.
2. Boor een gat van 17 mm in de achterzijde van de kofferruimte, direct achter de contactdoosplaat.
Verwijder zorgvuldig alle metaalsplinters en bestrijk de omgeving met een anti-corrosiemiddel.
Plaats de doorvoertule in het gat.
3. Leid de bruin/witte draad vanaf de accu, via het interieur en de kofferruimte, naar de contactdoos.
Monteer het oogje op de + pool. Bevestig de zekering met kapje pas na het aansluiten van de contactdoos.
Let op scherpe delen!
4. De kabelboom wordt in de kofferruimte uitgelegd.
Leid het 10-polige uiteinde samen met de bruin/witte draad door de tule naar de contactdoos.
Schuif de rubber afdekplaat over de kabelboom.
Neem vervolgens de contacthouder uit de contactdoos en sluit de draden als volgt aan:

Verlichting aanhanger: Contact Nr.: Draad kleur:

Knipperlicht links	1 (L)	geel
Mistachterlicht	2 (54-G)	blauw
Mistachterlicht	2 a (58-b)	grijs
Massa 1-8	3 (31)	wit 2,5 mm ²
Knipperlicht rechts	4 (R)	groen
Achterlicht rechts	5 (58-R)	bruin
Remlichten	6 (54)	rood
Achterlicht links	7 (58-L)	zwart
Achteruitrijlamp	8	zwart-rood
Constante spanning	9	bruin-wit 2,5 mm ²
Massa 9-13	13	wit 2,5 mm ²



Monteer de contactdoos op de trekhaak.

5. Op de beide achterlicht units bevinden zich connectoren.
Sluit de connector van de kabelboom met de groene draad aan aan de rechterzijde.
Sluit de connectoren van de kabelboom met de grijze, zwart/rode, gele en blauwe draad aan aan de linkerkant. (Eerste de connector met de grijze draad aansluiten en daarop die met de zwart/rode, gele en blauwe draad steken).
Bevestig de witte draden aan de voertuigmassa.
6. Leid het overige gedeelte langs de linkerkant naar het dashboard.
Bevestig de connector met de rode draad op de remlichtschakelaar die zich bij het rempedaal bevindt.
7. Leid de kabelboom met de zwarte en bruine draad door de aanwezig tule in het motorcompartiment. Verwijder de deksel van de zekeringkast.
Verwijder het binnenwerk en draai het om.
De ogen met de draden worden als volgt aangesloten:
De zwarte draad aan de uitgang van zekering Nr.8 bevestigen (grijs/zwarte draad).
De bruine draad aan de uitgang van zekering Nr.3 bevestigen (grijs/rode draad).
8. Sluit de negatieve klem aan op de accu.
Controleer de elektrische functies met de aanhanger aangesloten.
Monteer alle gedemonteerde onderdelen.

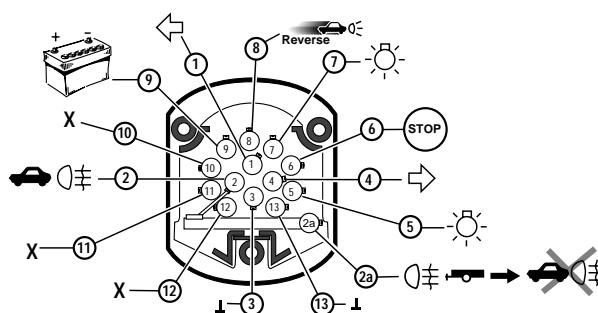
EINBAUANLEITUNG ELEKTROSATZ ANHÄNGERVORRICHTUNG MIT 13-P STECKDOSE II.
DIN/ISO NORM 11446

MERCEDES W124T 1985-

Bestell Nr.: MB-904-B

- Das Minuskabel der Batterie entfernen.
Die Verkleidung im Gepäckraum herausnehmen.
Den Zugang zu den beiden Heckleuchtesätzen freimachen.
Auf der linken Seite den Weg zum Instrumentenbrett freimachen.
- Im Heckmittelstück ein 17 mm großes Loch bohren, gerade hinter der Steckdoseplatte der Anhängerkupplung.
Sorgfältig alle Metallsplitter entfernen und die Kanten mit einem Rostschutzmittel behandeln.
Die Kabeltülle in das Loch stecken.
- Das braun/weiße Kabel von der Batterie, durch das Fahrzeuginnere und den Gepäckraum, zur Steckdose führen. Das Auge auf den +Pol montieren. Die Sicherung mit Kappe erst befestigen, wenn die Steckdose angeschlossen worden ist.
Vorsicht. Scharfe Teile!
- Der Kabelbaum wird im Gepäckraum ausgebreitet.
Das 10-polige Ende zusammen mit dem braun/weißen Kabel durch die Tülle zur Steckdose führen.
Die Abdeckplatte über den Kabelbaum schieben.
Den Kontaktträger aus der Steckdose entfernen und die Kabel wie folgt anschließen:

<u>Anhänger Beleuchtung:</u>	<u>Kontakt Nr.:</u>	<u>Kabelfarbe:</u>
Blinker links	1 (L)	gelb
Nebelschlußleuchte	2 (54-G)	blau
Nebelschlußleuchte	2a (58-b)	grau
Masse 1-8	3 (31)	weiß 2,5 mm ²
Blinker rechts	4 (R)	grün
Schlußleuchte rechts	5 (58-R)	braun
Bremsleuchten	6 (54)	rot
Schlußleuchte links	7 (58-L)	schwarz
Rückfahrleuchte	8	schwarz-rot
Dauerplus	9	braun-weiß 2,5 mm ²
Masse 9-13	13	weiß 2,5 mm ²



Die Steckdose auf die Anhängerkupplung montieren.

- Auf den beiden Heckleuchtesätzen befinden sich Steckverbinder.
Den Steckverbinder des Kabelbaums mit dem grünen Kabel auf den Steckverbinder der rechten Seite anschließen.
Die Steckverbinder des Kabelbaums mit dem grauen, schwarz/roten, gelben und blauen Kabel auf den Steckverbinder der linken Seite anschließen. (Zuerst den Steckverbinder mit dem grauen Kabel anschließen und darauf den Steckverbinder mit dem schwarz/roten, gelben und blauen Kabel stecken).
Die weißen Kabel an der Fahrzeugmasse befestigen.
- Das übriggebliebene Teil des Kabelbaums an der linken Seite entlang in die Richtung des Instrumentenbretts führen.
Den Steckverbinder mit dem roten Kabel an den Bremsleuchteschalter, der sich bei dem Bremspedal befindet, anschließen.
- Das Ende des Kabelbaums mit dem schwarzen und braunen Kabel durch die vorhandene Tülle in den Motorraum führen. Den Deckel des Sicherungskastens entfernen. Das Innere herausnehmen und drehen.
Die Augen mit den Kabeln werden wie folgt angeschlossen:
Das schwarze Kabel am Ausgang der Sicherung Nr.8 befestigen. (grau/schwarzes Kabel)
Das braune Kabel am Ausgang der Sicherung Nr.3 befestigen. (grau/rotes Kabel)
- Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenem Anhänger überprüfen.
Die abmontierten und entfernten Teile wieder montieren.

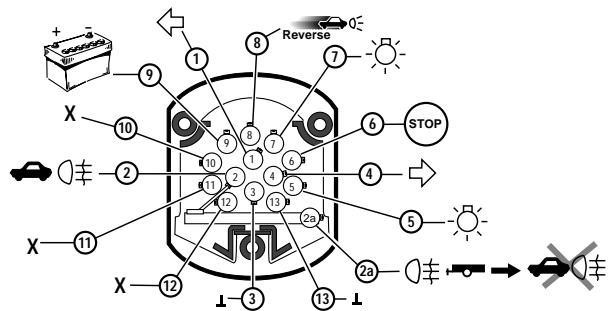
FITTING INSTRUCTIONS ELECTRIC WIRINGKIT TOWBAR WITH 13-P SOCKET UP TO DIN/ISO NORM 11446

MERCEDES W124T 1985-

Partno.: MB-904-B

1. Remove the battery earth cable.
Remove the covering in the boot.
Clear the entrance to both rearlight units.
Clear the entrance to the dashboard at the lefthand side in the car.
2. Drill a 17 mm large hole in the back of the boot, just behind the socketplate.
Carefully remove all metal particles and treat the edges with an anti-corrosion paint.
Put the rubber grommet in the hole.
3. Lead the brown/white wire from the battery, through the interior and boot, to the socket.
Fit the ringtongue to the + pole. Fit the fuse and cover to the fuseholder, after the socket has been connected.
Careful. Sharp parts!
4. Route the wiring harness in the boot.
Lead the 10-pole end together with the brown/white wire through the grommet to the socket.
Pull the rubber coverplate over the wiring harness.
Remove the contactholder from the socket and fit the wires as indicated:

<u>Trailer lighting:</u>	<u>Pin No.:</u>	<u>Wire colour:</u>
Left turn signal	1 (L)	yellow
Rearfoglight	2 (54-G)	blue
Rearfoglight	2a (58-b)	grey
Earth 1-8	3 (31)	white 2,5 mm ²
Right turn signal	4 (R)	green
Right taillight	5 (58-R)	brown
Brakelights	6 (54)	red
Left taillight	7 (58-L)	black
Reverse light	8	black-red
Battery supply	9	brown-white 2,5 mm ²
Earth 9-13	13	white 2,5 mm ²



Mount the socket to the towbar.

5. At both rearlight units connectors are located.
Disconnect these connectors.
Connect the connector with the green wire at the righthand side.
Connect the connectors with the grey, black/red, yellow and grey wire at the lefthand side. (First connect the connector with the grey wire and fit the other connector on this one).
Fit the white wires to chassis earth.
6. Lead the remaining part of the wiring harness along the lefthand side to the dashboard.
Connect the connector with the red wire to the brakelight switch, which is located at the brake pedal.
7. Lead the end of the wiring harness with the black and brown wire through the existing grommet in the motor compartment.
Remove the cover from the fuse box and turn it.
Connect the ringtongues with the wires as indicated:
The black wire at exit nr.8 (grey/black wire).
The brown wire at exit nr.3 (grey/red wire).
8. Reconnect the battery and check all electric functions, with trailer/caravan connected.
Reinstall disassembled parts.

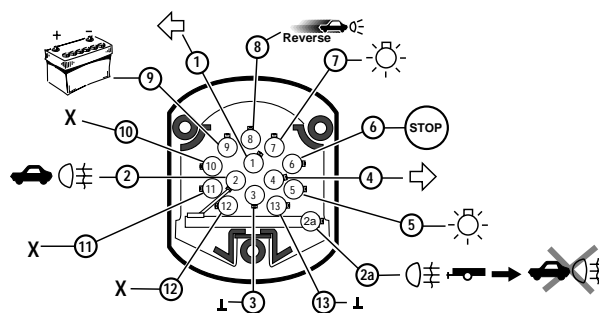
INSTRUCTION DE MONTAGE DU FAISCEAU ELECTRIQUE POUR CROCHET D'ATTELAGE
CONFORME A LA NORME DIN/ISO 11446 PRISE 13-P

MERCEDES W124T 1985-

Reference: MB-904-B

1. Enelevez la cosse négative de la batterie.
Détachez les tapis du coffre de la voiture.
Dégagez l'accès jusqu'aux feux arrières.
2. Percez un trou de 17mm dans le panneau arrière du coffre juste derrière le support du crochet d'attelage.
Enlevez avec attention les échardes de métal autour du trou et appliquez une peinture anti-corrosion sur les bordures .
Placez le passe-fils dans le trou.
3. Menez le fil marron/blanc à partir de la batterie jusqu'à la prise via l'intérieur et la coffre du véhicule.
Montez la cosse circulaire sur la borne positive de la batterie. Fixez le fusible avec capuchon seulement après avoir effectué la connexion de la prise. Attention aux pièces tranchantes !
4. Placez le faisceau dans le coffre.
Menez la terminaison du faisceau via le passe-fils jusqu'à la prise.
Poussez la protection de caoutchouc sur le faisceau.
Faites sortir les fiches de contact du socle de la prise et connectez les fils comme indiqué ci-dessous:

<u>Fonctions de la remorque:</u>	<u>Contact No.:</u>	<u>Couleur de fil:</u>
Clignotant gauche	1 (L)	jaune
Feu de brouillard	2 (54-G)	bleu
Feu de brouillard	2a (54-G)	gris
Masse 1-8	3 (31)	blanc 2,5 mm ²
Clignotant droit	4 (R)	vert
Feu arrière droit	5 (58-R)	marron
Feux de stop	6 (54)	rouge
Feu arrière gauche	7 (58-L)	noir
Phare de recul	8	noir-rouge
Alimentation continue	9	marron-blanc 2,5 mm ²
Masse 9-12	13	blanc 2,5 mm ²



Montez la prise sur le support du crochet d'attelage.

5. Au niveau des feux arrières se trouvent des connecteurs:
Débranchez les connecteurs de droite et branchez-y les connecteurs de la terminaison ayant un fil de couleur verte.
Débranchez les connecteurs de gauche et branchez en premier lieu le connecteur de la terminaison ayant un fil de couleur grise sur le connecteur du feu arrière. Branchez ensuite le connecteur ayant des fils de couleur jaune, bleu et noir/rouge.
Branchez les fils blancs à la masse.
6. Menez la terminaison ayant des fils de couleurs noire et marron ensemble avec le fil rouge et son connecteur jusqu'au tableau de bord.
Branchez le connecteur du fil rouge à l'interrupteur du feu de stop. Cet interrupteur se trouve sur la pédale de frein.
7. Menez le fil noir et le fil marron via le passe-fils jusqu'au compartiment du moteur et connectez-les comme suit:
Enlevez le couvercle du coffret à fusible. Détachez le mécanisme intérieur et faites-le sortir du coffret et retournez-le.
Menez les deux fils avec les cosses via le conduit à câbles gauche jusqu'au coffret à fusibles et connectez les câbles comme suit:
Connectez le câble noir à la sortie du fusible No 8 (câble gris/noir)
Connectez le câble marron à la sortie du fusible No 3 (câble gris/rouge)
8. Reconnectez la cosse négative à la batterie.
Contrôlez l'installation électrique avec la remorque/caravane accouplée.
Montez les pièces détachées.